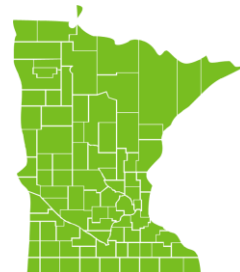


Посібник з оцінювання здоров'я біженця

ВІТАЄМО В МІННЕСОТІ!

Що таке оцінювання здоров'я біженця?

Оцінювання здоров'я біженця — це ваш перший крок до медичного обслуговування в Сполучених Штатах. Ціль полягає в тому, щоб виявити й усунути проблеми зі здоров'ям, а також забезпечити доступ до сімейного лікаря (також називається постачальником первинної медичної допомоги), до лікарів-фахівців і ліків. Постачальник первинної медичної допомоги — це клініка або сімейний лікар, який регулярно оглядає вас, особливо якщо ви хворі або маєте потребу в лікуванні. За потреби вас можуть спрямувати до лікаря-фахівця.



Оцінювання здоров'я біженця можуть пройти біженці, особи, які отримали притулок, підтверджені жертви торгівлі людьми, особи, що прибули з Куби та Гаїті, деякі особи, які мають гуманітарний пароль, а також власники спеціальних імміграційних віз (SIV). Ця процедура діє для осіб будь-якого віку — немовлят, дітей і дорослих.

Оцінювання здоров'я біженця може потребувати одного або двох відвідувань у клініці лікаря, що пройшов спеціальне навчання й може якнайкраще допомогти новоприбулим. Оцінювання здоров'я біженця містить такі етапи:

- Вивчення історії вашого здоров'я та результатів медичного обстеження за кордоном
- Фізичний огляд
- Аналізи на наявність захворювань
- Вакцинація

Ви маєте пройти процедури оцінювання здоров'я біженця протягом 90 днів після прибуття до Міннесоти. Якщо вам потрібен перекладач, клініка його надасть. Якщо не хочете проходити якусь частину оцінювання, то це необов'язково робити.

Як це відрізняється від мого медичного обстеження за кордоном?

Під час вашого медичного обстеження за кордоном виявлялися тільки хвороби, які перешкодили б вам приїхати до США, наприклад невилікувані захворювання, що можуть передатися іншим людям (наприклад, туберкульоз), проблеми з психічним здоров'ям, пов'язані зі шкідливою поведінкою, яка може повторитися (наприклад, прояви насильства), або наркозалежність.

Чи впливають результати на мій імміграційний статус?

Ні. Оцінювання здоров'я біженця спрямоване лише на те, щоб допомогти вам підтримати здоров'я, і не впливає на імміграційний статус.

Як оплачується оцінювання здоров'я біженця?

Оцінювання здоров'я біженця оплачується зі страховки. Перш ніж планувати відвідування клініки, необхідно подати заяву на медичне страхування. Якщо вашу справу веде куратор, він допоможе подати заяву. Якщо ви не працюєте з куратором, подати заяву на медичне страхування вам може допомогти навігатор на сайті [Каталог кураторів MNsure](https://www.mnsure.org/help/find-assister/find-assister.jsp) (<https://www.mnsure.org/help/find-assister/find-assister.jsp>).



Як мені записатися на оцінювання здоров'я біженця?

Якщо вашу справу веде куратор, він допоможе записатися на оцінювання здоров'я біженця. Якщо у вас немає куратора, попросіть провести оцінку здоров'я біженця, заповнивши форму [Сповіщення про нове прибуття та направлення на скринінг](https://redcap.health.state.mn.us/redcap/surveys/?s=YYFDEH9R4JMW44W4) (<https://redcap.health.state.mn.us/redcap/surveys/?s=YYFDEH9R4JMW44W4>). Після цього вам зателефонують із місцевого агентства суспільного здоров'я, щоб призначити час оцінювання здоров'я біженця.



Як підготуватися до оцінювання здоров'я біженця?

Візьміть із собою такі документи на при'ом з оцінювання здоров'я:



- Вашу сумку від ІОМ (Міжнародної організації з міграції) з усіма вашими закордонними медичними документами та рентгенівськими знімками грудної клітини
- Карти вакцинації
- Інші медичні записи
- Усі ліки та рослинні препарати, які ви використовуєте
- Картку медичного страхування, якщо її маєте

Процедура оцінювання здоров'я біженця може зайняти кілька годин. Поїжте перед відвідуванням лікаря.

Маєте запитання? Зв'яжіться зі своїм куратором з агентства з переселення АБО з офісом Програми медичного обслуговування біженців Департаменту охорони здоров'я Міннесоти за телефоном 651-201-5414 або електронною поштою refugeehealth@state.mn.us.

Minnesota Department of Health
Refugee Health Program
PO Box 64975
St. Paul, MN 55164-0975
refugeehealth@state.mn.us
www.health.state.mn.us/refugee

10.09.2024 (Ukrainian)

Щоб отримати цю інформацію в іншому форматі, зателефонуйте за номером 651-201-5414.